

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 18 - 2018

Årgang 149



Kartverket

Stavanger 30. september 2018
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2018.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2018.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
09. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
09. februar	3	15. februar
29. februar	4	28. februar
09. mars	5	15. mars
21. mars	6	31. mars
10. april	7	15. april
24. april	8	30. april
08. mai	9	15. mai
25. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
26. juni	12	30. juni
10. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
09. august	15	15. august
27. august	16	31. august
11. september	17	15. september
25. september	18	30. september
09. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
09. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

3, 16, 17, 21, 24, 31, 32, 33, 59, 62, 77, 80, 86, 88, 119, 120, 134, 301, 304, 305, 306, 307, 471.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 12, 30, 31, 36, 125, 126, 128, 129, 301, 304, 307, 452, 456, 505.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

59366. * Ny utgave av sjøkart nr. 505 (INT 9311) (New edition Chart No. 505 (INT 9311)) Svalbard.

59367. * Ny utgave av sjøkart nr. 452 (New edition Chart No. 452) Oslo havn.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 3

59338. * Oslofjorden. Horten. Grunner. Dybder.

Kart/Chart(s): 16, 17, 471

59339. * Rogaland. Skudenesfjorden - Boknafjorden - Kårstø. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 17

59340. * Rogaland. Røvær. Buavågen. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 21

59360. * Hordaland. Lysefjorden. Skorpo. Havbruk. Forankring.

59386. * Hordaland. Vatløstraumen. Alvøpollen. Grunne rapportert.

Kart/Chart(s): 119

59375. * Hordaland. Sørfjorden. Einhammaren. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 24, 120

59344. * Hordaland. Fedje W - Holmengrå. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Kart/Chart(s): 31, 33

59355. * Møre og Romsdal. Fjørtoftfjorden. Grunner.

59358. * Møre og Romsdal. Flemsøya. Rognholmen. Raudholmane. Grunner.

Kart/Chart(s): 31, 32, 33

59356. * Møre og Romsdal. Harøya NW. Skipsholmen lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 134

59285. * Sør-Helgeland. Velfjorden. Mortenøya. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 59

59346. * Nord-Helgeland. Rensøysundet. Kardinalmerke etablert.

Kart/Chart(s): 62

59342. * Nord-Helgeland. Måværfjorden. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 77

59365. * Sør-Troms. Grovfjorden. Grov. Grovfjorden lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 77, 80

59368. * Sør-Troms. Astafjorden. Ibestad. Årneset lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 80

59354. * Sør-Troms. Sandsøya. Sandssundet. Lykt etablert.

Kart/Chart(s): 86

59347. * Nord-Troms. Røssholmdjupta. Røssholmen lykt. Kartrettelse.

59357. * Nord-Troms. Håjafjorden. Sørsundet. Sessøysund lykt delvis omskjermet.

Kart/Chart(s): 86, 88

59364. * Nord-Troms. Vengsøya W. Røssholmdjupta. Store Ganholmen lykt delvis omskjermet.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 301, 305, 306, 307

59324. * Nordsjøen. Johan Sverdrup - Kårstø. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 301, 304, 306, 307

59343. * Nordsjøen. Johan Sverdrup - Mongstad. Undervannsrørledning etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 1

59348. * (P) Oslofjorden. Asmaløy. Kirkøy. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alteration to navigational installations).

Kart/Chart(s): 12

59378. * (T) Rogaland. Sokndal. Sogndalsstranda. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 30

59382. * (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 30, 125

59362. * (T) Møre og Romsdal. Vartdalsfjorden. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 30, 31

59383. * (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet NV. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

59361. * (T) Møre og Romsdal. Sulafjorden. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 36, 128, 129

59359. * (T) Møre og Romsdal. Halsafjorden. Marine grunnundersøkelser.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 304, 307

59376. * (T) Nordsjøen. Troll feltet. Troll C. Navigasjonslys midlertidig slukket.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).
- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).
- * Vesterålen. Andøya W - Norskehavet. Oppskyting av testrakett (Test rocket launching).
- * Barentshavet. Øst-Finnmark. Austhavet. Luftslipp av reflektorer (Airdrop).

ADVARSLER
(Warnings)

- * Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).
- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Troms. Lykter omskjermet. Aktsomhet ved navigasjon. Oppdatert informasjon. (Lights. New sectors. Caution when navigating. Updated information).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Viktige vedlegg til Efs.
- * Søk på kartverket.no/efs
- * Den norske los er oppdatert

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

59367. * Ny utgave av sjøkart nr. 452 (New edition Chart No. 452) Oslo havn.

Sjøkart nr. 452 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2017. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 452 ble utgitt 20. september 2018.

Chart no. 452 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2017) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1946, New Edition 2018.

POD: 20. september 2018. Corrected to "Efs" No. 17/18.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59°51.25' N, 010°36.70' E, NE hjørne: 59°55.25' N, 010°47.50' E

Endringer i dette opplaget:

- En del mindre områder i Oslo havn er nymålt og redigert inn i kartet. Kaidybder er tilført kartet i dette området.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 452 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

59366. * Ny utgave av sjøkart nr. 505 (INT 9311) (New edition Chart No. 505 (INT 9311)) Svalbard.

Sjøkart nr. 505 (INT 9311) er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 505 ble utgitt 20. september 2018.

Chart no. 505 (INT 9311) is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1933, New Edition 09/2018.

POD: 20. september 2018. Corrected to "Efs" No. 17/18.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 77°20'00" N, 008°00'00" E, NE hjørne: 78°55'00" N, 035°00'00" E

Endringer i dette opplaget:

- En korridor gjennom Storfjorden og rundt Sørkapp er nymålt med multistråle ekkolodd. Dette er merket i kartet og i kildediagrammet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 505 (INT 9311) er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY "UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTT SJØKART"

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology and general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 3

59338. * Oslofjorden. Horten. Grunner. Dybder.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

- (1) 59° 26.84' N, 10° 29.21' E 12.5m, slett 17m
- (2) 59° 26.73' N, 10° 29.18' E 3.9m
- (3) 59° 26.50' N, 10° 29.02' E 6.5m
- (4) 59° 25.92' N, 10° 28.70' E 6.2m, slett 8m

b) **Påfør** angitte dybder i følgende posisjoner:

- (1) 59° 26.61' N, 10° 29.14' E 6.9m, slett 13m
- (2) 59° 26.46' N, 10° 29.12' E 6.4m, slett 8m
- (3) 59° 26.34' N, 10° 29.07' E 6.6m

Kart: 3. Dnl. (Kartverket sjødivisjonen, 13. september 2018). (KildeID 77839).

*** Oslofjorden. Horten. Underwater rocks. Depths.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** underwater rocks in the following positions:

- (1) 59° 26.84' N, 10° 29.21' E 12.5m, delete 17m
- (2) 59° 26.73' N, 10° 29.18' E 3.9m
- (3) 59° 26.50' N, 10° 29.02' E 6.5m
- (4) 59° 25.92' N, 10° 28.70' E 6.2m, delete 8m

b) **Insert** given depths in the following positions:

- (1) 59° 26.61' N, 10° 29.14' E 6.9m, delete 13m
- (2) 59° 26.46' N, 10° 29.12' E 6.4m, delete 8m
- (3) 59° 26.34' N, 10° 29.07' E 6.6m

Chart: 3. Pilot.

Kart/Chart(s): 16, 17, 471

59339. * Rogaland. Skudenesfjorden - Boknafjorden - Kårstø. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Se tidligere Efs (P) 05/58626/18 og Efs 18/59324/18.

(**See former Efs (P) 05/58626/18 and Efs 18/59324/18**).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(**Insert a submarine cable between the following positions**):

WGS84 DATUM

Kart (*Charts*) 16, 17:

(1) 59° 05.50' N, 05° 05.50' E kartgrense (*chart border*) 16

(2) 59° 05.45' N, 05° 06.30' E

(3) 59° 04.66' N, 05° 08.88' E

(4) 59° 04.61' N, 05° 11.87' E

(5) 59° 05.46' N, 05° 15.57' E

(6) 59° 05.15' N, 05° 19.53' E

(7) 59° 06.64' N, 05° 27.25' E

(8) 59° 08.10' N, 05° 30.64' E

(9) 59° 09.64' N, 05° 30.73' E

(10) 59° 10.89' N, 05° 32.18' E

(11) 59° 11.72' N, 05° 32.48' E

(12) 59° 12.00' N, 05° 32.98' E kartgrense (*chart border*) 17

(13) 59° 13.50' N, 05° 34.91' E kartgrense (*chart border*) 16

(14) 59° 14.51' N, 05° 35.11' E

(15) 59° 15.60' N, 05° 34.81' E

(16) 59° 16.27' N, 05° 33.96' E

(17) 59° 16.23' N, 05° 33.51' E

(18) 59° 16.35' N, 05° 33.17' E

Kart (*Chart*) 471:

(1) 59° 05.513' N, 05° 21.518' E inntil kartets kildediatgram (*up to the chart's Source Diagram*)

(2) 59° 05.851' N, 05° 23.352' E

(3) 59° 06.267' N, 05° 24.856' E kartgrense (*chart border*)

Kart (*Charts*): 16, 17, 471. (Equinor ASA, 14. september 2018). (KildeID 77837).

Kart/Chart(s): 17

59340. * Rogaland. Røvær. Buavågen. Jernstang utgår.

Slett jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 25.87' N, 05° 05.75' E

Kart: 17. Dnl. (Kystverket V, 15. september 2018). (KildeID 77851).

*** Rogaland. Røvær. Buavågen. Iron pole.**

Delete iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 25.87' N, 05° 05.75' E

Chart: 17. Pilot.

Kart/Chart(s): 21

59360. * Hordaland. Lysefjorden. Skorpo. Havbruk. Forankring.

Påfør forankringer fra eksisterende havbruk i posisjon (1) til posisjonene (2) - (5):

WGS84 DATUM

(1) 60° 10.40' N, 05° 17.65' E

(2) 60° 10.68' N, 05° 18.10' E

(3) 60° 10.74' N, 05° 16.71' E

(4) 60° 10.46' N, 05° 16.57' E

(5) 60° 10.11' N, 05° 17.43' E

Kart: 21. (Lerøy Vest AS/Sjøtroll Havbruk AS, 19. september 2018). (KildeID 77856).

*** Hordaland. Lysefjorden. Skorpo. Marine farm. Ground tackles.**

Insert ground tackles from the existing marine farm in position (1) to positions (2) - (5):

WGS84 DATUM

(1) 60° 10.40' N, 05° 17.65' E

(2) 60° 10.68' N, 05° 18.10' E

(3) 60° 10.74' N, 05° 16.71' E

(4) 60° 10.46' N, 05° 16.57' E

(5) 60° 10.11' N, 05° 17.43' E

Chart: 21.

59386. * Hordaland. Vatløstraumen. Alvøpollen. Grunne rapportert.

Påfør angitt dybde med tegnforklaring **Rep** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 20.94' N, 05° 10.81' E **6m**, slett 8m

Kart: 21. (Kartverket sjødivisjonen, 26. september 2018). (KildeID 77871).

*** Hordaland. Vatløstraumen. Alvøpollen. Underwater rock reported.**

*Insert given depth with legend **Rep** in the following position:*

WGS84 DATUM

60° 20.94' N, 05° 10.81' E **6m**, delete 8m

Chart: 21.

Kart/Chart(s): 119

59375. * Hordaland. Sørfjorden. Einhammaren. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

60° 27.33' N, 05° 37.58' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 60° 27.51' N, 05° 37.52' E

(2) 60° 27.64' N, 05° 38.47' E

(3) 60° 27.16' N, 05° 37.95' E

(4) 60° 26.96' N, 05° 37.93' E

(5) 60° 26.96' N, 05° 37.80' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

(1) 60° 27.48' N, 05° 37.73' E

(2) 60° 27.27' N, 05° 37.42' E

Kart: 119. (Lerøy Vest AS/Sjøtroll Havbruk AS, 24. september 2018). (KildeID 77828).

*** Hordaland. Sørfjorden. Einhammaren. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

60° 27.33' N, 05° 37.58' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 60° 27.51' N, 05° 37.52' E

(2) 60° 27.64' N, 05° 38.47' E

(3) 60° 27.16' N, 05° 37.95' E

(4) 60° 26.96' N, 05° 37.93' E

(5) 60° 26.96' N, 05° 37.80' E

c) **Delete** marine farms in the following positions:

(1) 60° 27.48' N, 05° 37.73' E

(2) 60° 27.27' N, 05° 37.42' E

Chart: 119.

Kart/Chart(s): 24, 120

59344. * Hordaland. Fedje W - Holmengrå. Undervannsrørledning etablert (*Submarine pipeline*).

Se Efs (P) 05/58624/18 og Efs 18/59343/18.

(**See** Efs (P) 05/58624/18 and Efs 18/59343/18).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(**Insert** a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 43.25' N, 04° 29.76' E inntil kartets kildediatgram (*up to the chart's Source Diagram*)

(2) 60° 47.00' N, 04° 31.03' E kartgrense (*chart border*) 24

(3) 60° 48.64' N, 04° 31.79' E

(4) 60° 50.27' N, 04° 32.08' E

(5) 60° 50.64' N, 04° 32.37' E

(6) 60° 50.96' N, 04° 32.99' E

(7) 60° 51.14' N, 04° 33.73' E

(8) 60° 51.22' N, 04° 35.13' E

(9) 60° 51.39' N, 04° 36.08' E

(10) 60° 51.44' N, 04° 36.63' E sammenkoble (*join*)

Kart: 24, 120. (Equinor ASA, 17. september 2018). (KildeID 77837).

Kart/Chart(s): 31, 33

59355. * Møre og Romsdal. Fjørtoftfjorden. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 31:

(1) 62° 41.96' N, 06° 20.14' E 0.6m, slett 2m

(2) 62° 41.99' N, 06° 19.66' E 3.3m

(3) 62° 42.52' N, 06° 19.70' E skjær, slett 2m

(4) 62° 42.80' N, 06° 20.35' E 3.2m, slett 6m

(5) 62° 42.61' N, 06° 20.67' E skvalpeskjær, slett 7m

(6) 62° 42.54' N, 06° 20.89' E 2.4m, slett 3m

(7) 62° 42.96' N, 06° 21.04' E 9.1m

(8) 62° 42.93' N, 06° 19.35' E 2.7m, slett 3.7m

(9) 62° 44.13' N, 06° 18.95' E 3.3m, slett 4.4m

(10) 62° 44.46' N, 06° 19.45' E skvalpeskjær, slett 1.5m

(11) 62° 44.75' N, 06° 19.55' E 2.6m, slett 3.6m

(12) 62° 44.59' N, 06° 19.66' E 2.3m, slett 3.4m

(13) 62° 44.87' N, 06° 20.32' E 7.2m, slett 10m

(14) 62° 44.80' N, 06° 20.43' E 0.8m, slett 1.5m, 1.5m

(15) 62° 44.38' N, 06° 19.85' E 5m, slett 6m

(16) 62° 43.25' N, 06° 19.46' E 2m

Kart 31, 33:

(17) 62° 43.42' N, 06° 22.26' E 6.5m, slett 10m, 10m

(18) 62° 43.22' N, 06° 22.10' E 2.4m, slett 3m

(19) 62° 43.22' N, 06° 22.49' E 7.3m, slett 12m

Kart: 31, 33. (Kartverket sjødivisjonen, 18. september 2018). (KildeID 77852).

*** Møre og Romsdal. Fjørtoftfjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 31:

- (1) 62° 41.96' N, 06° 20.14' E 0.6m, delete 2m
- (2) 62° 41.99' N, 06° 19.66' E 3.3m
- (3) 62° 42.52' N, 06° 19.70' E rock, delete 2m
- (4) 62° 42.80' N, 06° 20.35' E 3.2m, delete 6m
- (5) 62° 42.61' N, 06° 20.67' E rock awash, delete 7m
- (6) 62° 42.54' N, 06° 20.89' E 2.4m, delete 3m
- (7) 62° 42.96' N, 06° 21.04' E 9.1m
- (8) 62° 42.93' N, 06° 19.35' E 2.7m, delete 3.7m
- (9) 62° 44.13' N, 06° 18.95' E 3.3m, delete 4.4m
- (10) 62° 44.46' N, 06° 19.45' E rock awash, delete 1.5m
- (11) 62° 44.75' N, 06° 19.55' E 2.6m, delete 3.6m
- (12) 62° 44.59' N, 06° 19.66' E 2.3m, delete 3.4m
- (13) 62° 44.87' N, 06° 20.32' E 7.2m, delete 10m
- (14) 62° 44.80' N, 06° 20.43' E 0.8m, delete 1.5m, 1.5m
- (15) 62° 44.38' N, 06° 19.85' E 5m, delete 6m
- (16) 62° 43.25' N, 06° 19.46' E 2m

Charts 31, 33:

- (17) 62° 43.42' N, 06° 22.26' E 6.5m, delete 10m, 10m
- (18) 62° 43.22' N, 06° 22.10' E 2.4m, delete 3m
- (19) 62° 43.22' N, 06° 22.49' E 7.3m, delete 12m

Charts: 31, 33.

59358. * Møre og Romsdal. Flemsøya. Rogneholmen. Raudholmane. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 31:

- (1) 62° 39.93' N, 06° 21.22' E 6.9m
- (2) 62° 39.32' N, 06° 20.70' E 1.6m
- (3) 62° 38.92' N, 06° 21.23' E 1.4m
- (4) 62° 38.76' N, 06° 21.56' E 1.7m, slett 4m
- (5) 62° 38.65' N, 06° 21.51' E skvalpeskjær
- (6) 62° 38.61' N, 06° 21.53' E skvalpeskjær, slett 2m
- (7) 62° 38.56' N, 06° 21.81' E 3.9m
- (8) 62° 38.46' N, 06° 21.71' E 1.8m
- (9) 62° 38.43' N, 06° 21.79' E 1.9m
- (10) 62° 38.49' N, 06° 20.77' E 2.2m
- (11) 62° 38.73' N, 06° 20.29' E 2.9m
- (12) 62° 38.89' N, 06° 19.76' E 2.6m
- (13) 62° 39.03' N, 06° 19.17' E 2.1m
- (14) 62° 39.05' N, 06° 18.88' E 2.8m
- (15) 62° 37.92' N, 06° 24.27' E 11.5m
- (16) 62° 37.91' N, 06° 24.58' E 13.5m

Kart 33:

- (17) 62° 37.92' N, 06° 24.27' E 11.5m
- (18) 62° 37.91' N, 06° 24.58' E 13.5m

Kart: 31, 33. (Kartverket sjødivisjonen, 19. september 2018). (KildeID 77852).

*** Møre og Romsdal. Flemsøya. Rogneholmen. Raudholmane. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 31:

- (1) 62° 39.93' N, 06° 21.22' E 6.9m
- (2) 62° 39.32' N, 06° 20.70' E 1.6m
- (3) 62° 38.92' N, 06° 21.23' E 1.4m
- (4) 62° 38.76' N, 06° 21.56' E 1.7m, delete 4m
- (5) 62° 38.65' N, 06° 21.51' E rock awash
- (6) 62° 38.61' N, 06° 21.53' E rock awash, delete 2m
- (7) 62° 38.56' N, 06° 21.81' E 3.9m
- (8) 62° 38.46' N, 06° 21.71' E 1.8m
- (9) 62° 38.43' N, 06° 21.79' E 1.9m
- (10) 62° 38.49' N, 06° 20.77' E 2.2m
- (11) 62° 38.73' N, 06° 20.29' E 2.9m
- (12) 62° 38.89' N, 06° 19.76' E 2.6m
- (13) 62° 39.03' N, 06° 19.17' E 2.1m
- (14) 62° 39.05' N, 06° 18.88' E 2.8m
- (15) 62° 37.92' N, 06° 24.27' E 11.5m
- (16) 62° 37.91' N, 06° 24.58' E 13.5m

Chart 33:

- (17) 62° 37.92' N, 06° 24.27' E 11.5m
- (18) 62° 37.91' N, 06° 24.58' E 13.5m

Charts: 31, 33.

Kart/Chart(s): 31, 32, 33

59356. * Møre og Romsdal. Harøya NW. Skipsholmen lykt delvis omskjernet.

Slett tidligere Efs (T) 12/59026/18.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

62° 48.96' N, 06° 23.29' E

- (1) **G 055.0° - 065.0°**
- (2) **W 065.0° - 070.0°**
- (3) **R 070.0° - 093.5°**
- (4) **G 093.5° - 099.0°**
- (5) **W 099.0° - 104.0°**
- (6) **R 104.0° - 216.5°**
- (7) **G 216.5° - 231.5°**
- (8) **W 231.5° - 247.0°**
- (9) **R 247.0° - 265.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 31, 32, 33. Fyrnr. 347500. (Kystverket MN, 19. september 2018). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Harøya NW. Skipsholmen light.**

Delete former Efs(T) 12/59026/18.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

62° 48.96' N, 06° 23.29' E

(1) **G 055.0° - 065.0°**

(2) **W 065.0° - 070.0°**

(3) **R 070.0° - 093.5°**

(4) **G 093.5° - 099.0°**

(5) **W 099.0° - 104.0°**

(6) **R 104.0° - 216.5°**

(7) **G 216.5° - 231.5°**

(8) **W 231.5° - 247.0°**

(9) **R 247.0° - 265.0°**

Character unchanged.

Charts: 31, 32, 33. Light No. 347500.

Kart/Chart(s): 134

59285. * Sør-Helgeland. Velfjorden. Mortenøya. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

65° 27.47' N, 12° 34.00' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 65° 27.71' N, 12° 33.48' E

(2) 65° 27.81' N, 12° 33.83' E

(3) 65° 27.63' N, 12° 34.31' E

(4) 65° 27.42' N, 12° 34.70' E

(5) 65° 27.04' N, 12° 34.36' E

Kart: 134. (Marine Harvest Norway AS, 3. september 2018). (KildeID 77793).

*** Sør-Helgeland. Velfjorden. Mortenøya. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

65° 27.47' N, 12° 34.00' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 65° 27.71' N, 12° 33.48' E

(2) 65° 27.81' N, 12° 33.83' E

(3) 65° 27.63' N, 12° 34.31' E

(4) 65° 27.42' N, 12° 34.70' E

(5) 65° 27.04' N, 12° 34.36' E

Chart: 134.

Kart/Chart(s): 59

59346. * Nord-Helgeland. Rensøysundet. Kardinalmerke etablert.

Påfør en øst kardinalbøye, **BYB**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 11.62' N, 12° 26.17' E

Kart: 59. (Kystverket N, 17. september 2018). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Rensøysundet. Cardinal mark.**

Insert an east cardinal buoy, *BYB*, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 11.62' N, 12° 26.17' E

Chart: 59.

Kart/Chart(s): 62

59342. * Nord-Helgeland. Måværfjorden. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

66° 28.66' N, 12° 44.12' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 66° 28.90' N, 12° 44.16' E

(2) 66° 28.87' N, 12° 44.76' E

(3) 66° 28.69' N, 12° 44.64' E

(4) 66° 28.48' N, 12° 44.42' E

(5) 66° 28.37' N, 12° 44.14' E

(6) 66° 28.53' N, 12° 43.61' E

(7) 66° 28.62' N, 12° 43.68' E

(8) 66° 28.83' N, 12° 43.94' E

Kart: 62. (Lovundlaks A/S, 16. september 2018). (KildeID 77830).

*** Nord-Helgeland. Måværfjorden. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

66° 28.66' N, 12° 44.12' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 66° 28.90' N, 12° 44.16' E

(2) 66° 28.87' N, 12° 44.76' E

(3) 66° 28.69' N, 12° 44.64' E

(4) 66° 28.48' N, 12° 44.42' E

(5) 66° 28.37' N, 12° 44.14' E

(6) 66° 28.53' N, 12° 43.61' E

(7) 66° 28.62' N, 12° 43.68' E

(8) 66° 28.83' N, 12° 43.94' E

Chart: 62.

Kart/Chart(s): 77

59365. * Sør-Troms. Grovfjorden. Grov. Grovfjorden lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 40.48' N, 17° 05.92' E

(1) G 131.5° - **144.0°**

(2) W **144.0°** - 159.5°

(3) R 159.5° - **220.0°**

(4) **G 220.0° - 252.0°**

(5) W 252.0° - 256.0°

(6) **R 256.0° - 261.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 77. Dnl. Fyrnr. 835700. (Kystverket T&F, 20. september 2018). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Grovfjorden. Grov. Grovfjorden light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 40.48' N, 17° 05.92' E

(1) G 131.5° - **144.0°**

(2) W **144.0°** - 159.5°

(3) R 159.5° - **220.0°**

(4) **G 220.0° - 252.0°**

(5) W 252.0° - 256.0°

(6) **R 256.0° - 261.5°**

Character unchanged.

Chart: 77. Pilot. Light No. 835700.

Kart/Chart(s): 77, 80

59368. * Sør-Troms. Astafjorden. Ibestad. Årneset lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 47.56' N, 17° 10.59' E

(1) **G 127.0° - 150.5°**

(2) W 150.5° - 162.5°

(3) **R 162.5° - 244.0°**

(4) **G 244.0° - 325.5°**

(5) W 325.5° - 340.5°

(6) **R 340.5° - 345.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 77, 80. Fyrnr. 835500. (Kystverket T&F, 21. september 2018). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Astafjorden. Ibestad. Årneset light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.56' N, 17° 10.59' E

(1) **G 127.0° - 150.5°**

(2) **W 150.5° - 162.5°**

(3) **R 162.5° - 244.0°**

(4) **G 244.0° - 325.5°**

(5) **W 325.5° - 340.5°**

(6) **R 340.5° - 345.5°**

Character unchanged.

Charts: 77, 80. Light No. 835500.

Kart/Chart(s): 80

59354. * Sør-Troms. Sandsøya. Sandssundet. Lykt etablert.

Se tidligere Efs (P) 06/57055/17.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Sandssund bro lykt, **Iso 6s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

Lykten lyser slik:

68° 57.38' N, 16° 38.13' E

(1) **R 160.5° - 174.5°**

(2) **G 174.5° - 177.5°**

(3) **W 177.5° - 178.5°**

(4) **R 178.5° - 180.0°**

(5) **G 180.0° - 184.0°**

(6) **W 184.0° - 193.5°**

(7) **R 193.5° - 201.0°**

(8) **G 201.0° - 204.5°**

(9) **W 204.5° - 209.0°**

(10) **R 209.0° - 352.0°**

(11) **G 352.0° - 007.5°**

(12) **W 007.5° - 023.5°**

(13) **R 023.5° - 042.5°**

b) **Merk:** Lykten er etablert, og antas å settes i drift **uke 44-45/2018**.

Kart: 80. Fyrnr. 828000. (Kystverket T&F, 18. september 2018). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Sandsøya. Sandssundet. Light.**

See former Efs (P) 06/57055/17.

WGS84 DATUM

a) **Insert** Sandssund bridge light, **Iso 6s** with floodlight, in the following position:

68° 57.38' N, 16° 38.13' E

Sectors as follows:

(1) R 160.5° - 174.5°

(2) G 174.5° - 177.5°

(3) W 177.5° - 178.5°

(4) R 178.5° - 180.0°

(5) G 180.0° - 184.0°

(6) W 184.0° - 193.5°

(7) R 193.5° - 201.0°

(8) G 201.0° - 204.5°

(9) W 204.5° - 209.0°

(10) R 209.0° - 352.0°

(11) G 352.0° - 007.5°

(12) W 007.5° - 023.5°

(13) R 023.5° - 042.5°

b) **Note:** The light has been established, and is expected to be to be operational in **week 44-45/2018**.

Chart: 80. Light No. 828000.

Kart/Chart(s): 86

59347. * Nord-Troms. Røssholmdjupta. Røssholmen lykt. Kartrettelse.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 47.41' N, 18° 08.34' E

(1) R 255.5° - 258.5°

(2) W 258.5° - 287.0°

(3) G 287.0° - 324.5°

(4) W 324.5° - 330.0°

(5) R 330.0° - 344.0°

(6) G 344.0° - 005.0°

(7) W 005.0° - 107.0°

(8) R 107.0° - 184.5°

(9) W 184.5° - 196.0°

(10) **G 196.0° - 209.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 86. Fyrnr. 869000. (Kystverket T&F, 18. september 2018). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Røssholmdjupta. Røssholmen light. Chart correction.**

Amend sector at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 47.41' N, 18° 08.34' E

(1) R 255.5° - 258.5°

(2) W 258.5° - 287.0°

(3) G 287.0° - 324.5°

(4) W 324.5° - 330.0°

(5) R 330.0° - 344.0°

(6) G 344.0° - 005.0°

(7) W 005.0° - 107.0°

(8) R 107.0° - 184.5°

(9) W 184.5° - 196.0°

(10) **G 196.0° - 209.0°**

Character unchanged.

Chart: 86. Light No. 869000.

59357. * Nord-Troms. Håjafjorden. Sørsundet. Sessøysund lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 42.56' N, 18° 14.93' E

(1) G **156.0° - 188.0°**

(2) W **188.0°** - 193.5°

(3) R 193.5° - **271.5°**

(4) **G 271.5° - 273.0°**

(5) W 273.0° - 276.0°

(6) **R 276.0° - 098.0°**

(7) G **098.0°** - 100.0°

(8) W 100.0° - 107.5°

(9) R 107.5° - **122.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 86. Fyrnr. 868000. (Kystverket T&F, 19. september 2018). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Håjafjorden. Sørsundet. Sessøysund light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 42.56' N, 18° 14.93' E

(1) G **156.0° - 188.0°**

(2) W **188.0°** - 193.5°

(3) R 193.5° - **271.5°**

(4) **G 271.5° - 273.0°**

(5) W 273.0° - 276.0°

(6) **R 276.0° - 098.0°**

(7) G **098.0°** - 100.0°

(8) W 100.0° - 107.5°

(9) R 107.5° - **122.0°**

Character unchanged.

Chart: 86. Light No. 868000.

59364. * Nord-Troms. Vengsøya W. Røssholmdjupta. Store Ganholmen lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 49.60' N, 18° 14.67' E

(1) W **290.0°** - 297.5°

(2) **R 297.5° - 345.0°**

(3) G **345.0° - 348.0°**

(4) W 348.0° - 356.5°

(5) R 356.5° - **002.0°**

(6) **G 002.0° - 017.0°**

(7) W **017.0° - 020.5°**

(8) **R 020.5° - 025.0°**

(9) G 025.0° - **030.0°**

(10) W **030.0° - 034.5°**

(11) R **034.5° - 066.5°**

(12) **G 066.5° - 069.5°**

(13) W 069.5° - 078.5°

(14) **R 078.5° - 084.5°**

(15) **G 084.5° - 155.5°**

(16) W 155.5° - 157.5°

(17) **R 157.5° - 188.5°**

(18) **G 188.5° - 290.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 86, 88. Fyrnr. 870000. (Kystverket T&F, 20. september 2018). (KildeID 70000).

*** Nord-Troms. Vengsøya W. Røssholmdjupta. Store Ganholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 49.60' N, 18° 14.67' E

(1) W **290.0°** - 297.5°

(2) **R 297.5° - 345.0°**

(3) G **345.0° - 348.0°**

(4) W 348.0° - 356.5°

(5) R 356.5° - **002.0°**

(6) **G 002.0° - 017.0°**

(7) W **017.0° - 020.5°**

(8) **R 020.5° - 025.0°**

(9) G 025.0° - **030.0°**

(10) W **030.0° - 034.5°**

(11) R **034.5° - 066.5°**

(12) **G 066.5° - 069.5°**

(13) W 069.5° - 078.5°

(14) **R 078.5° - 084.5°**

(15) **G 084.5° - 155.5°**

(16) W 155.5° - 157.5°

(17) **R 157.5° - 188.5°**

(18) **G 188.5° - 290.0°**

Character unchanged.

Charts: 86, 88. Light No. 870000.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 305, 306, 307

59324. * Nordsjøen. Johan Sverdrup - Kårstø. Undervannskabel etablert.

Se tidligere Efs (P) 05/58626/18.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 301, 306, 307:

- (1) 58° 50.40' N, 02° 33.65' E Johan Sverdrup
- (2) 58° 53.03' N, 02° 42.36' E
- (3) 59° 05.51' N, 05° 06.00' E
- (4) 59° 04.57' N, 05° 12.01' E
- (5) 59° 05.52' N, 05° 15.68' E
- (6) 59° 05.11' N, 05° 19.35' E
- (7) 59° 07.08' N, 05° 28.47' E
- (8) 59° 09.01' N, 05° 30.89' E
- (9) 59° 11.70' N, 05° 32.49' E
- (10) 59° 13.71' N, 05° 35.16' E
- (11) 59° 15.60' N, 05° 34.81' E
- (12) 59° 16.33' N, 05° 33.25' E Kårstø

Kart 305:

- (1) 59° 06.31' N, 05° 25.00' E kartgrense
- (2) 59° 07.08' N, 05° 28.47' E
- (3) 59° 09.01' N, 05° 30.89' E
- (4) 59° 10.00' N, 05° 30.91' E kartgrense

Kart: 301, 305, 306, 307. (Equinor ASA, 12. september 2018). (KildeID 77837).

*** North Sea. Johan Sverdrup - Kårstø. Submarine cable.**

See former Efs (P) 05/58626/18.

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 301, 306, 307:

- (1) 58° 50.40' N, 02° 33.65' E Johan Sverdrup
- (2) 58° 53.03' N, 02° 42.36' E
- (3) 59° 05.51' N, 05° 06.00' E
- (4) 59° 04.57' N, 05° 12.01' E
- (5) 59° 05.52' N, 05° 15.68' E
- (6) 59° 05.11' N, 05° 19.35' E
- (7) 59° 07.08' N, 05° 28.47' E
- (8) 59° 09.01' N, 05° 30.89' E
- (9) 59° 11.70' N, 05° 32.49' E
- (10) 59° 13.71' N, 05° 35.16' E
- (11) 59° 15.60' N, 05° 34.81' E
- (12) 59° 16.33' N, 05° 33.25' E Kårstø

Chart 305:

- (1) 59° 06.31' N, 05° 25.00' E chart border
- (2) 59° 07.08' N, 05° 28.47' E
- (3) 59° 09.01' N, 05° 30.89' E
- (4) 59° 10.00' N, 05° 30.91' E chart border

Charts: 301, 305, 306, 307.

Kart/Chart(s): 301, 304, 306, 307

59343. * Nordsjøen. Johan Sverdrup - Mongstad. Undervannsrørledning etablert.

Se tidligere Efs (P) 05/58626/18.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 301, 306, 307:

- (1) 58° 50.46' N, 02° 33.18' E Johan Sverdrup
- (2) 58° 50.90' N, 02° 32.79' E
- (3) 59° 20.00' N, 03° 08.70' E kartgrense 306
- (4) 59° 22.71' N, 03° 13.04' E
- (5) 59° 25.11' N, 03° 13.35' E
- (6) 59° 37.01' N, 03° 31.87' E
- (7) 60° 11.86' N, 04° 05.97' E
- (8) 60° 14.11' N, 04° 06.73' E
- (9) 60° 31.70' N, 04° 24.99' E
- (10) 60° 34.40' N, 04° 26.82' E
- (11) 60° 50.76' N, 04° 32.22' E
- (12) 60° 51.41' N, 04° 36.28' E sammenkoble

Kart 304:

- (1) 59° 25.0' N, 03° 13.2' E kartgrense
- (2) 59° 37.0' N, 03° 31.9' E
- (3) 60° 31.7' N, 04° 25.0' E
- (4) 60° 50.8' N, 04° 32.2' E

Kart: 301, 304, 306, 307. (Equinor ASA, 17. september 2018). (KildeID 77837).

*** North Sea. Johan Sverdrup - Mongstad. Submarine pipeline.**

See former Efs (P) 05/58626/18.

Insert a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 301, 306, 307:

- (1) 58° 50.46' N, 02° 33.18' E Johan Sverdrup
- (2) 58° 50.90' N, 02° 32.79' E
- (3) 59° 20.00' N, 03° 08.70' E chart border 306
- (4) 59° 22.71' N, 03° 13.04' E
- (5) 59° 25.11' N, 03° 13.35' E
- (6) 59° 37.01' N, 03° 31.87' E
- (7) 60° 11.86' N, 04° 05.97' E
- (8) 60° 14.11' N, 04° 06.73' E
- (9) 60° 31.70' N, 04° 24.99' E
- (10) 60° 34.40' N, 04° 26.82' E
- (11) 60° 50.76' N, 04° 32.22' E
- (12) 60° 51.41' N, 04° 36.28' E join

Chart 304:

- (1) 59° 25.0' N, 03° 13.2' E chart border
- (2) 59° 37.0' N, 03° 31.9' E
- (3) 60° 31.7' N, 04° 25.0' E
- (4) 60° 50.8' N, 04° 32.2' E

Charts: 301, 304, 306, 307.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

**59348. * (P) Oslofjorden. Asmaløy. Kirkøy. Endringer på navigasjonsinnretninger
(Alteration to navigational installations).**

Følgende navigasjonsinnretninger er planlagt etablert/endret i løpet av **uke 41/2018**.
(Alteration planned during **week 41/2018**):

WGS84 DATUM

Fyrlistenr/Navn (Light No/Name)	Posisjon (Position)	Karakter (Character)	Type	Endring (Alteration)
007000 Kvernskjær- grunnen	59° 02.28' N, 10° 58.35' E		Fyrlykt (Light)	Fjernes (To be removed)
007000 Kvernskjær- grunnen	59° 02.28' N, 10° 58.35' E	Iso G 4s	Lanterne (Light)	Ny (New)
007300 Lubbegrunnen	59° 04.08' N, 10° 58.07' E		Fyrlykt (Light)	Fjernes (To be removed)
007300 Lubbegrunnen	59° 04.08' N, 10° 58.08' E	Iso G 4s	Lanterne (Light)	Ny (New)
007520 Russebukta, øvre	59° 04.77' N, 10° 58.07' E	Oc W 6s	Øvre overettlys (Upper leading light)	Ny (New)
007510 Russebukta, nedre	59° 04.55' N, 10° 58.08' E	OC W 6s	Nedre overettlys (Lower leading light)	Ny (New)
007920 Skålholmen, øvre	59° 05.41' N, 10° 58.99' E	Oc W 6s	Øvre overettlys (Upper leading light)	Ny (New)
007920 Skålholmen, nedre	59° 05.36' N, 10° 58.94' E	Oc W 6s	Nedre overettlys (Lower leading light)	Ny (New)

Kart (Chart): 1. (Kystverket SØ, 18. september 2018). (KildeID 30760).

Kart/Chart(s): 12

59378. * (T) Rogaland. Sokndal. Sogndalsstranda. Undervanns ODAS.

Tre strømmålererrigger er utplassert i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 18.84' N, 06° 16.85' E

(2) 58° 18.85' N, 06° 16.74' E

(3) 58° 18.43' N, 06° 17.16' E

Varighet: **30. september - 5. november 2018.**

Målestasjonene er forankret til havbunnen og markert på overflaten med blåse, radarreflektor og lys.

Kart: 12. (Akvaplan-niva AS, 25. september 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Rogaland. Sokndal. Sogndalsstranda. Subsurface ODAS.**

Three current meter rigs are deployed in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 18.84' N, 06° 16.85' E

(2) 58° 18.85' N, 06° 16.74' E

(3) 58° 18.43' N, 06° 17.16' E

*Duration: **September 30th - November 5th 2018.***

The stations are moored to the seabed and are marked with surface marker buoy, radar reflector and light.

Chart: 12.

Kart/Chart(s): 30

59382. * (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Marine grunnundersøkelser.

Geofysiske og geotekniske grunnundersøkelser vil pågå i følgende områder fra **5. oktober - 14. desember 2018:**

WGS84 DATUM

(1) 62° 18.16' N, 05° 33.78' E (Langfluda)

(2) 62° 18.39' N, 05° 36.62' E (Kvalebåen)

(3) 62° 18.62' N, 05° 37.83' E (Tronden)

Fartøyet "Geomap1", kallesignal LD 2372, er i felt fra 5. - 10. oktober 2018. For nærmere informasjon kontakt kaptein Morten Urhaug på mobilnummer +47 926 44 101.

Fartøyet "MB Frøy", kallesignal LK 2601, er i felt fra 17. oktober - 14. desember 2018. For nærmere informasjon kontakt kaptein Jan Petter Ågotnes på mobilnummer -47 415 13 282 eller kaptein Frank Dyrkolbotn på mobilnummer -47 932 32 969.

Begge fartøy vil ha minimal manøvreringsevne og sjøfarende må holde tilstrekkelig avstand.

Kart: 30. (Multiconsult, 26. september 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Møre og Romsdal. Herøyfjorden. Marine site surveys**

Geophysical and geotechnical site investigations will take place from **October 5th - December 14th 2018** in the following areas:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 18.16' N, 05° 33.78' E (Langfluda)
- (2) 62° 18.39' N, 05° 36.62' E (Kvalebåen)
- (3) 62° 18.62' N, 05° 37.83' E (Tronden)

The vessel "Geomap1", call sign LD 2372, is in the field from October 5th to October 10th 2018. For more information contact Captain Morten Urhaug at mobile number +47 926 44 101.

The vessel "MB Frøy", call sign LK 2601, is in field from October 17th to December 14th 2018. For further information contact Captain Jan Petter Ågotnes at mobile number +47 415 13 282 or Captain Frank Dyrkolbotn at mobile number +47 932 32 969.

Both vessels will have reduced maneuverability and seafarers must maintain sufficient distance.

Chart: 30.

Kart/Chart(s): 30, 125

59362. * (T) Møre og Romsdal. Vartdalsfjorden. Marine grunnundersøkelser.

Marine geotekniske grunnundersøkelser vil i løpet av perioden **20. september - 30. oktober 2018** foregå i følgende område i Vartdalsfjorden:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 16.52' N, 05° 56.50' E
- (2) 62° 17.08' N, 05° 57.16' E
- (3) 62° 16.47' N, 05° 59.75' E
- (4) 62° 16.00' N, 05° 58.79' E

Undersøkelsene gjennomføres ved grunnboringer. Boringene utføres av borefartøyet "Fugro Synergy", kallesignal C6XR3. Skipet vil ligge stasjonært på DP under boring og passerende trafikk bes ta hensyn og holde sikker avstand, **minimum 200m**.

For generell informasjon om operasjonene kontakt Petter William Andersen ved Fugro Norway AS, på mobilnummer: +47 91 39 41 63

For kontakt direkte til "Fugro Synergy": VHF kanal 16 eller på mobilnummer: +47 22 40 80 45
Kart: 30, 125. (Fugro Norway AS, 19. september 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Møre og Romsdal. Vartdalsfjorden. Marine site surveys.**

Marine geotechnical site survey will take place during **September 20th - October 30th 2018** in the following areas in Vartdalsfjorden:

WGS84 DATUM

(1) 62° 16.52' N, 05° 56.50' E

(2) 62° 17.08' N, 05° 57.16' E

(3) 62° 16.47' N, 05° 59.75' E

(4) 62° 16.00' N, 05° 58.79' E

Seabed drillings are conducted by drilling vessel "Fugro Synergy", call signal C6XR3. "Fugro Synergy" will have reduced ability to maneuver and vessels in the area are requested to keep a **minimum distance of 200m**.

For general information about the operation please contact Petter William Andersen at Fugro Norway AS, mobile number: +47 91 39 41 63

For direct contact with "Fugro Synergy": VHF channel 16 or mobile number: +47 22 40 80 45

Charts: 30, 125.

Kart/Chart(s): 30, 31

59383. * (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet NV. Marine grunnundersøkelser.

Geofysiske og geotekniske grunnundersøkelser vil pågå i følgende områder fra **5. oktober - 14. desember 2018**:

WGS84 DATUM

(1) 62° 23.40' N, 05° 48.75' E (Kyrkjefluda)

(2) 62° 25.22' N, 05° 50.68' E (Svædet)

Fartøyet "Geomap1", kallesignal LD 2372, er i felt fra 5. - 10. oktober 2018. For nærmere informasjon kontakt kaptein Morten Urhaug på mobilnummer +47 926 44 101.

Fartøyet "MB Frøy", kallesignal LK 2601, er i felt fra 17. oktober - 14. desember 2018. For nærmere informasjon kontakt kaptein Jan Petter Ågotnes på mobilnummer +47 415 13 282 eller kaptein Frank Dyrkolbotn på mobilnummer +47 932 32 969.

Begge fartøy vil ha minimal manøvreringsevne og sjøfarende må holde tilstrekkelig avstand.

Kart: 30, 31. (Multiconsult, 26. september 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet NW. Marine site surveys.**

Geophysical and geotechnical site investigations will take place from **October 5th - December 14th 2018** in the following areas:

WGS84 DATUM

(1) 62° 23.40' N, 05° 48.75' E (Kyrkjefluda)

(2) 62° 25.22' N, 05° 50.68' E (Svædet)

The vessel "Geomap1", call sign LD 2372, is in the field from October 5th to October 10th 2018. For more information contact Captain Morten Urhaug at mobile number +47 926 44 101.

The vessel "MB Frøy", call sign LK 2601, is in field from October 17th to December 14th 2018. For further information contact Captain Jan Petter Ågotnes at mobile number +47 415 13 282 or Captain Frank Dyrkolbotn at mobile number +47 932 32 969.

Both vessels will have reduced maneuverability and seafarers must maintain sufficient distance.

Charts: 30, 31.

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

59361. * (T) Møre og Romsdal. Sulafjorden. Marine grunnundersøkelser.

Marine geotekniske grunnundersøkelser vil i løpet av perioden **20. september - 30. oktober 2018** foregå i følgende område:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 25.45' N, 06° 00.01' E
- (2) 62° 26.36' N, 06° 03.06' E
- (3) 62° 24.13' N, 06° 06.59' E
- (4) 62° 22.92' N, 06° 02.27' E

Undersøkelsene gjennomføres ved grunnboringer. Boringene utføres av borefartøyet "Fugro Synergy", kallesignal C6XR3. Skipet vil ligge stasjonært på DP under boring og passerende trafikk bes ta hensyn og holde sikker avstand, **minimum 200m**.

For generell informasjon om operasjonene kontakt Petter William Andersen ved Fugro Norway AS, mobilnummer: +47 91 39 41 63

For kontakt direkte til "Fugro Synergy": VHF kanal 16 eller på mobilnummer: +47 22 40 80 45
Kart: 30, 31, 126, 456. (Fugro Norway AS, 19. september 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Møre og Romsdal. Sulafjorden. Marine site surveys.**

*Marine geotechnical site survey will take place during **September 20th - October 30th 2018** in the following areas:*

WGS84 DATUM

- (1) 62° 25.45' N, 06° 00.01' E
- (2) 62° 26.36' N, 06° 03.06' E
- (3) 62° 24.13' N, 06° 06.59' E
- (4) 62° 22.92' N, 06° 02.27' E

*Seabed drillings are conducted by drilling vessel "Fugro Synergy", call signal C6XR3. "Fugro Synergy" will have reduced ability to maneuver and vessels in the area are requested to keep a **minimum distance of 200m**.*

For general information about the operation please contact Petter William Andersen at Fugro Norway AS, mobile number: +47 91 39 41 63.

For direct contact with "Fugro Synergy": VHF channel 16 or mobile number: +47 22 40 80 45.

Charts: 30, 31, 126, 456.

Kart/Chart(s): 36, 128, 129

59359. * (T) Møre og Romsdal. Halsafjorden. Marine grunnundersøkelser.

Marine geotekniske grunnundersøkelser vil i løpet av perioden **20. september - 30. oktober 2018** foregå i følgende område i Halsafjorden:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 05.43' N, 08° 07.65' E
- (2) 63° 05.87' N, 08° 10.55' E
- (3) 63° 04.66' N, 08° 11.34' E
- (4) 63° 04.27' N, 08° 08.69' E

Undersøkelsene gjennomføres ved grunnboringer. Boringene utføres av borefartøyet "Fugro Synergy", kallesignal C6XR3.

Skipet vil ligge stasjonært på DP under boring og passerende trafikk bes ta hensyn og holde sikker avstand, **minimum 200m**.

For generell informasjon om operasjonene kontakt Petter William Andersen ved Fugro Norway AS, på mobilnummer: +47 91 39 41 63

For kontakt direkte til "Fugro Synergy": VHF kanal 16 eller på mobilnummer: +47 22 40 80 45
Kart: 36, 128, 129. (Fugro Norway AS, 19. september 2018). (KildeID 30760).

**** (T) Møre og Romsdal. Halsafjorden. Marine site surveys.***

*Marine geotechnical site survey will take place during **September 20th - October 30th 2018** in the following areas in Halsafjorden:*

WGS84 DATUM

- (1) 63° 05.43' N, 08° 07.65' E*
- (2) 63° 05.87' N, 08° 10.55' E*
- (3) 63° 04.66' N, 08° 11.34' E*
- (4) 63° 04.27' N, 08° 08.69' E*

*Seabed drillings are conducted by drilling vessel "Fugro Synergy", call sign C6XR3. "Fugro Synergy" will have reduced ability to maneuver and vessels in the area are requested to keep a **minimum distance of 200m**.*

For general information about the operation please contact Petter William Andersen at Fugro Norway AS, mobile number: +47 91 39 41 63

For direct contact with "Fugro Synergy": VHF channel 16 or mobile number: +47 22 40 80 45

Charts: 36, 128, 129.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 304, 307

59376. * (T) Nordsjøen. Troll feltet. Troll C. Navigasjonslys midlertidig slukket.

På grunn av vedlikehold vil Troll C i følgende posisjon være uten navigasjonslys:

WGS84 DATUM

60° 53.13' N, 03° 36.80' E

Periode: **12. oktober - 31. oktober 2018.**

Kart: 301, 304, 307. (Equinor ASA, 25. september 2018). (KildeID 30760).

*** (T) Nordsjøen. Troll field. Troll C. Light.**

Due to maintenance the Troll C in the following position will be without navigational light:

WGS84 DATUM

60° 53.13' N, 03° 36.80' E

Period: **October 12th - October 31st 2018.**

Charts: 301, 304, 307.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finner du i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6*).

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvingar. Fareområde stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgende skytefelt:
(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høgd: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøy bør vere merksamme på kva fare det kan medføre å seile gjennom dei nemnde fareområda.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307.

*** Vesterålen. Andøya W - Norskehavet. Oppskyting av testrakett
(Test rocket launching).**

Det vil i tidsrommet **17. september - 3. oktober 2018**, bli skutt opp en testrakett fra Andøya Space Center. Oppskytingen vil finne sted **mellom 10.00 og 18.00 lokal tid** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(One test rocket will be launched from Andøya Space Center between **September 17th and October 3rd 2018**. The launch will be conducted between **10:00 AM - 06:00 PM local time**, in the announced period. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas):*

Område 1: Sirkel med senter i 70° 42.85' N, 13° 35.89' E og radius 36 nm.
(**Area 1:** Circle with center 70° 42.85' N, 13° 35.89' E and radius 36 NM).

Område 2: Korridor begrenset av følgende posisjoner:

(**Area 2:** Corridor limited by the following positions):

- (1) 70° 10.33' N, 14° 28.00' E
- (2) 70° 11.67' N, 14° 34.67' E
- (3) 69° 18.67' N, 16° 04.00' E
- (4) 69° 17.67' N, 16° 01.17' E
- (5) 69° 17.33' N, 15° 57.00' E
- (6) 70° 10.33' N, 14° 28.00' E

Område 2 vil være mulig å passere med beste kurs og fart.

(It will be possible to transit through the corridor (Area 2) with best course and speed).

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (Charts): 81, 303, 311, 321, 515. (Andøya Space Center, 27. august 2018).

*** Barentshavet. Øst-Finnmark. Austhavet. Luftslipp av reflektorer (Airdrop).**

Luftslipp av reflektorer fra C-130 fly vil finne sted **2. oktober 2018 klokken 08.30 - 14.30 UTC** innenfor et område definert av følgende posisjoner:

*(Airdrop of reflectors from C-130 air craft will take place **October 2nd 2018 08.30 AM - 14.30 PM UTC** within an area defined by the following positions):*

WGS84 DATUM

- (1) 70° 43.00' N, 31° 00.00' E
- (2) 71° 06.00' N, 31° 00.00' E
- (3) 71° 06.00' N, 31° 54.00' E
- (4) 70° 36.00' N, 31° 54.00' E
- (5) 70° 36.00' N, 31° 24.00' E
- (6) 70° 43.00' N, 31° 00.00' E

Kart (Charts): 113, 325, 514. (National Air Operations Centre (NAOC), (Notam LH 103-18) 20. september 2018).

ADVARSLER (Warnings)

* Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).

Seismiske undersøkelser vil bli utført i følgende område:
(*Seismic surveys will be conducted in the following areas*):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
Oceanic Sirius	14 x 9000m	60° 24'N, 03° 43'E 60° 24'N, 04° 07'E 58° 27'N, 04° 04'E 58° 27'N, 02° 35'E 59° 45'N, 02° 34'E 59° 45'N, 03° 42'E	June 26 th - October 30 th 2018	306, 307

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøy i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet (*Wide berth requested*).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
63° 55.25' N, 7° 18.07' E	2300m	September 1 st - November 1 st 2018
Valhall (1) 56° 17.03' N, 03° 23.85' E (2) 56° 16.23' N, 03° 24.27' E	To ankerliner (Two anchor lines): (1) 350m, retning (direction) 178° (2) 350m, retning (direction) 300°	Ikke bekreftet. (Not confirmed).

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.
(*Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are usually not marked on the surface*).

*** Troms. Lykter omskjermet. Aktsomhet ved navigasjon. Oppdatert informasjon. (Lights. New sectors. Caution when navigating. Updated information).**

Følgende sektorlykter i Troms er omskjermet, og har fått nye sektorer tilpasset IALA retningslinjer:

(The following lights in Troms have got new sectors, adapted to IALA guidelines):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Kart (Charts)
874000 Klokkeholmen	69° 57.10' N, 18° 43.41' E	88
874500 Hysholmen	70° 00.68' N, 18° 34.56' E	88
884000 Vågnes	69° 46.75' N, 19° 16.46' E	87
884900 Langsundet	69° 58.55' N, 19° 40.30' E	91
885500 Helgøya	70° 06.55' N, 19° 22.26' E	89, 92
900400 Store Skorøya	70° 08.66' N, 20° 02.53' E	92, 93
836000 Salangen	68° 54.10' N, 17° 43.41' E	80

Merk: Det er foreløpig ikke publisert kartrettelse på disse lyktene. Inntil sektorendringene er publisert i Efs, og kartene er oppdatert, er det derfor svært viktig at de sjøfarende utøver stor grad av aktsomhet ved navigasjon i området.

(Note: No chart corrections have been published on these lights. Until the sector alterations have been published in Efs, and the charts are updated, it is very important that seafarers show great caution when navigating in the area).

(Kystverket T&F, 29. august 2018).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
14/44580/12	* (T) Sør-Troms. Bjarkøya. Sundvollsundet. Jernstang havarert. * (T) Sør-Troms. Bjarkøya. Sundvollsundet. Iron pole.	Se Efs 17/59294/18 (See Efs 17/59294/18)
03/58455/18	* (P) Rogaland. Fognafjorden. Tøggjevågen - Fiskå. Legging av rørledning (Submarine pipeline).	Se Efs 17/59296/18 (See Efs 17/59296/18)
12/59020/18	* (T) Sogn og Fjordane. Nordre Nekkøya. Midlertidig stake etablert. * (T) Sogn og Fjordane. Nordre Nekkøya. Temporary spar buoy	Inndratt (Withdrawn)
12/59021/18	* (P) Sogn og Fjordane. Nordre Nekkøya. Planlagt lanterne. * (P) Sogn og Fjordane. Nordre Nekkøya. Planned light.	Se Efs 17/59235/18 (See Efs 17/59235/18)
12/59026/18	* (T) Møre og Romsdal. Harøya. Lykt midlertidig slukket. * (T) Møre og Romsdal. Harøya. Light.	Se Efs 18/59356/18 (See Efs 18/59356/18)
14/59135/18	* (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Sydostgrunnen. Flytestake havarert. * (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Sydostgrunnen. Buoy. Red buoy	Reetablert (Re-established) Ble publisert med feil årstall i efs nr 17/2018 (Published last NtM with wrong year)
15/59163/18	* (P) Sogn og Fjordane. Fjærlandsfjorden. Luftspenn demonteres. * (P) Sogn og Fjordane. Fjærlandsfjorden. Overhead cable.	Oppdatert i POD og ENC. (POD and ENC updated)

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen. Vi jobber med å rette opp feilen.

I mellomtiden:

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Klikk på «Kartvalg», deretter Kart-inndeling, og velg så ønsket karttype. Hver kart-celle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the "View In Map button". The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no (only in Norwegian). Click on "Kartvalg" and select the option "Kart-inndeling". Afterwards, select between the chart series:

- Hovedkart sjø equals Main chart series
- Havnekart equals Harbour chart series
- Kystkart equals Coastal chart series
- Overseilingskart equals General chart series

*** Den norske los er oppdatert**

Oppdaterte pdf-utgaver av farvannsbeskrivelsen Den norske los, er publisert på kartverket.no.

Dette er den siste oppdateringen av pdf-utgavene av Den norske los, inntil en ny digital løsning foreligger. Den norske los er en beskrivelse av farvannet langs norskekysten, Svalbard og Jan Mayen, og er et supplement til sjøkartene. Bøkene gir informasjon ut over det kartet kan gi.

Alle de åtte bøkene i serien Den norske los, kan lastes ned gratis på kartverket.no.

Digitaliseres

En ny digital Den norske los er under utvikling, og løsningen skal være ferdig i 2019. Inntil videre kan farvannsbeskrivelsen lastes ned gratis på Kartverkets nettsider.

**** The Norwegian Pilot Guide is updated***

Updated pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, are published on kartverket.no.

This is the last update of the pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, until a new digital solution is available. The version of Norwegian Pilot Guide consists of sailing directions for the Norwegian coast, Svalbard and Jan Mayen, and is a supplement to the nautical charts. The books provide information beyond what the chart can provide.

All eight books of the Norwegian Pilot Guide series can be downloaded free of charge at kartverket.no.

Digitized

A new digital The Norwegian Pilot Guide is being developed and the solution will be completed and put into operation in 2019. Meanwhile the pdfs can be downloaded for free on the website.